

Prof.ssa Duygu Er
PROGRAMMA DEL LABORATORIO LINGUISTICO DI LINGUA TURCA 1

Conoscenze e abilità da conseguire

Al termine del corso lo studente raggiunge un primo livello di competenza nella lingua turca A1/A2 nonché la capacità di esporre efficacemente in forma orale e scritta i contenuti appresi.

Contenuti

Verranno fornite le competenze di base – fonologiche, lessicali e morfosintattiche- per un uso consapevole ed efficace della lingua turca.

Materiali didattici

Turco compatto. Dizionario turco-italiano, italiano-turco, a cura di Edigeo e Kurtboke P., Bologna, Zanichelli, 2003.

Rosita D'Amora, Corso di Lingua Turca, Hoepli, Milano, 2012.

Yedi İklim Türkçe A1 seti, Ankara, Yunus Emre Enstitüsü, 2015.

Slide e dispense della prof.ssa

Strumenti a supporto della didattica

Il materiale didattico indicato verrà integrato con altri materiali, attingendo prevalentemente a fonti turche (audiovisivi, estratti da testi prevalentemente letterari), che verranno messi a disposizione degli studenti e delle studentesse. Alcuni canali su Youtube per imparare il turco:

- Açıköğretim ANA-DİL Türkçe: Il canale dell'Università di Açıköğretim Eskişehir offre 82 video divisi a secondo dell'argomento grammaticale, si può attivare i sottotitoli in turco. Il canale è utile soprattutto per esercitare dettato poiché maggior parte dei video durino meno di 30 secondi. [Link](#);
- Sakarya Üniversitesi 3 Dakikada Türkçe (Turco in 3 minuti): Nei video si spiegano gli argomenti grammaticali della lingua turca in diverse lingue (spagnolo, cinese, arabo, francese, albanese ecc.) [link](#)
- Altunköprü Türkçe: 44 Video per ripassare argomenti grammaticali del livello A1.[link](#)
- So Turkish [link](#)
- Esercizi su Wordwall

Metodi didattici

Il corso prevede lo sviluppo di tutte le abilità comunicative (lettura, scrittura, ascolto e conversazione) e la grammatica con lezioni frontali e si applica l'approccio comunicativo (il metodo nozionale-funzionale e il metodo situazionale).

Il programma del laboratorio linguistico di lingua turca 1				
sett	Comunicazione	Grammatica	Lessico	Cultura
1.	Salutare in modo formale e informale Chiedere e dire il nome Chiedere a qualcuno come sta e rispondere Chiedere la provenienza Presentare una persona	I suffissi -lı,li,lu,lü I suffissi -ce,ca Gli aggettivi dimostrativi bu(nlar),şu(nlar),o(nlar)	l'alfabeto turco Nomi degli oggetti in aula Nomi delle nazioni	Modi per salutarsi Nomi propri più diffusi
2.	Ringraziare e rispondere Chiedere e indicare la professione Contare fino a 100 Chiedere e dire il numero di telefono	Espressioni var, yok I suffissi del plurale -ler/-lar Il suffisso -(I)ncı La particella interrogativa Negazione <i>değil</i>	Le espressioni grazie, prego I nomi di cibi Modi di dire sul mangiare I numeri cardinali da 0 a	Città turche Fare conoscenza Colazione turca

	Chiedere l'età		100 I numeri ordinali Dati anagrafici	
3.	Parlare della famiglia	L'imperativo I suffissi del genitivo	Nomi dei membri della famiglia	La famiglia turca Tradizioni fidanzamento, matrimonio
4.	Parlare della casa	I suffissi del locativo -de,da,te,ta	I colori Oggetti della casa	Usanze culturali riguarda casa Ospitalità turca
5.	Parlare di giornata tipo Dare l'indirizzo di casa, scuola, lavoro Chiedere destinazione	Il presente -yor Ripasso generale dei casi della declinazione I suffissi dell'accusativo -(y)i,i,u,ü I suffissi del dativo -(y)a,e I suffissi dell'ablativo -den,dan,ten,tan	Azioni quotidiane Verbi più usati <i>yemek, içmek, uyanmak, uyumak, gitmek, gelmek</i> ecc.	Cucina turca Abitudini alimentari
6.	Chiedere e dire l'ora Dire a che ora si fa una cosa Chiedere la durata di un percorso Fare una richiesta con il verbo <i>istemek</i>	Le espressioni formulate con <i>iyi.....!</i> <i>İyi günler!</i> <i>İyi yolculuklar!</i>	I giorni della settimana	Auguri per vari occasioni
7.	Raccontare gli eventi passati Descrivere fine settimana Raccontare una vacanza	Il passato prossimo La preposizione con I suffissi -lık,lik,luk,lük I suffissi -sız,sız,suz,süz	Gli avverbi di tempo: <i>-den önce, -den sonra</i> I mezzi di trasporto	
8.	Ordinare in un negozio di alimentari Chiedere e dire la quantità Chiedere se qualcosa c'è Chiedere e dire quanto costa qualcosa	Gli interrogativi Ne? Ne zaman? Kaç? Nasıl? Nerede? Kim?	Nomi dei prodotti al supermercato Le misure: <i>kilometre, kilogram, litre</i> ecc. Poco, molto, troppo	Il mercato turco Abitudini del tempo libero
9.	Fare una proposta Accettare o rifiutare Concordare un appuntamento	L'ottativo I suffissi del possessivo	Nomi dei mesi e stagioni Modo di dire sulla spesa	Osservazioni sulle relazioni sociali e interpersonali
10.	Dare e chiedere semplici informazioni stradali Chiedere e indicare la durata di un percorso	I pronomi di luogo <i>orası,oraya,orada,oradan, oranın</i> Gli avverbi di luogo con l'uso del genitivo <i>-(N)ın,in,un,ün üstünde, altında, yanında</i> ecc. Costruzione -den.....a kadar Il futuro semplice	Le direzioni	La cucina turca Hacı Bayram Veli
11.	Chiedere e dire lavoro	I suffissi -cı,ci,cu,cü İsim tamlamaları	Nomi dei mestieri	Mestieri di una volta
12.	Esprimere un malessere Parlare della propria salute Chiedere e dare informazioni sui farmaci Esprimere sensazioni fisiche e stati d'animo	L'imperativo formale	Le parti del corpo Nomi delle malattie frequenti	Il sistema sanitario in Turchia

13.	Fare l'intervista Informarsi sul tempo libero e rispondere	L'ottativo	Azioni del tempo libero	Abitudini del tempo libero in Turchia
14.	Capire che cosa una persona ama o non ama fare Programmare un viaggio Chiedere e dire i dettagli del viaggio	I suffissi -deki,daki Il suffisso -ki	Gli oggetti indispensabili per un viaggio	İstanbul Luoghi turistici in Turchia
15.	Raccontare eventi passati in ordine cronologico Parlare del tempo meteorologico Fare previsioni	Ripasso numeri ordinali e cardinali Numeri da 100 a 1.000.000 L'imperativo formale nei cartelli di preavviso o di divieto	Annunci in stazione e in aeroporto Gli aggettivi del meteo: <i>yağmurlu, güneşli ecc.</i>	Le sette regioni della Turchia

PROGRAMMA DEL LABORATORIO LINGUISTICO DI LINGUA TURCA 2

Conoscenze e abilità da conseguire

Al termine del corso si raggiunge il livello linguistico A2/B1.

Contenuti

Il corso propone l'insegnamento della grammatica turca di livello A2/B1, lettura e analisi linguistica di testi in turco contemporaneo.

Materiali didattici

Turco compatto. Dizionario turco-italiano, italiano-turco, a cura di Edigeo e Kurtboke P., Bologna, Zanichelli, 2003.

Rosita D'Amora, Corso di Lingua Turca, Hoepli, Milano, 2012.

Yedi İklim Türkçe A1-A2 seti, Ankara, Yunus Emre Enstitüsü, 2015.

Slide del docente

Strumenti a supporto della didattica

Il materiale didattico indicato verrà integrato con altri materiali come cortometraggi, fumetti, immagini, giochi da tavolo, schede linguistiche

Metodi didattici

La metodologia del laboratorio linguistico di lingua turca 2 si basa sull'approccio prevalentemente mimetico-induttivo proposto dal Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (apprendimento/insegnamento/valutazione), questo approccio, ovviamente declinato al bisogno specifico dell'insegnamento della lingua turca e delle sue particolarità ed adattato agli scopi del corso, permetterà allo studente di impegnarsi attivamente nella produzione di brevi testi e dialoghi.

Il programma del laboratorio linguistico di lingua turca 2				
Sett.	Comunicazione	Grammatica	Lessico	Cultura
1.	Scrivere un breve commento sui temi attuali	Comparativo -den+daha+aggettivo Superlativo en + aggettivo	Nomi degli animali	Gatto d'Angora Turco Van
2.	Esprimere il proprio parere Chiedere informazioni al telefono	-e,a göre Il suffisso -ce: <i>bence,sence,bizce,sizce</i>	I mezzi di comunicazione	Gestori telefonici in Turchia
3.	Invitare qualcuno ad un	La costruzione:	I verbi utilizzari per	Festa di compleanno

	evento personale	verbo all'inifinito+ ister misin(iz)?	l'invito: <i>davet etmek, onur duymak, görmekten mutluluk duymak, sevinmek</i>	Festa di matrimonio
4.	Fare gli auguri di compleanno Esprimere sorpresa	La costruzione <i>-in(iz) kutlu olsun!</i> Le esclamazioni	Le espressioni di congratulazioni	Festività in Turchia
5.	Ricostruire l'ordine cronologico di un racconto	I suffissi di tempo - den beri /- dir	Le espressioni di tempo	Cosa regalare in vari occasioni
6.	Scrivere biografia e autobiografia Invitare un amico a partecipare ad un corso insieme Descrivere persone e situazioni	I suffissi -madan önce,- dıktan sonra	Nomi delle scuole in Turchia Aggettivi caratteriali	Pittori turchi Osman Hamdi Bey İbrahim Çallı
7.	Programmare un viaggio Leggere e scrivere una favola	Il passato indeterminato: il suffisso -mış Le espressioni <i>gibi,kadar</i>	Aggettivi qualificativi Le espressioni di tempo Il lessico del viaggio: mezzi di trasporto, nomi dei luoghi, alloggio ecc.	Favole e fiabe turche
8.	Raccontare la trama di un romanzo o un film	Gli avverbi di frequenza	Generi di musica, libro e film	Cinema Turco
9.	Comprendere un annuncio di lavoro	Marcatori aggettivali e avverbiali	Elementi fondamentali per preparare un curriculum	Città turche
10.	Parlare dei temi attuali: Traffico, catastrofe	Il presente aoristo Espressioni <i>hem...hem, ne...ne, ya...ya, belki...belki, ister...ister</i>	Lessico dell'ambiente	Ecologia
11.	Descrivere i propri interessi Parlare dei hobby Raccontare giornata tipo	Presente aoristo con i suffissi -r,ır,ir,ur,ür,ar,er	Espressioni della cultura e arte: <i>sinema, tiyatro, müze ecc. Hobby</i>	La vita culturale
12.	Riassumere un romanzo Raccontare la trama di un film Pianificare un evento Chiedere e dire a qualcuno quale sport pratica	I connettivi: <i>Bu yüzden/Bu sebeple</i> Gli avverbi di frequenza	Discipline sportive	Cinema turco Letteratura turca
13.	Esprimere i propri pensieri Esprimere il grado di una qualità Fare paragoni Parlare dei temi specifici, <i>esempio le piante curative, strani record</i>	Comparativo Superlativo relativo Espressioni <i>hem...hem, ne...ne, ya...ya, belki...belki, ister...ister</i>	<i>Bence, sence,bizce,sizce, Bana,sana,ona,bize,size, ona göre</i> Lessico dei fiori, delle piante	Sport in Turchia Rimedi naturali più usati in Turchia e talismani
14.	Descrivere luoghi turistici e storici Pianificare un viaggio tramite agenzia di viaggi Prenotare una camera in un albergo Chiedere informazioni su una camera	Sostantivizzare i verbi coi suffissi <i>-ma,mak,ış</i>		Turismo
15.	Chiedere e dare una ricetta	Il discorso indiretto	Lessico della cucina turca e dei dolci turchi	Dolci turchi

PROGRAMMA DEL LABORATORIO LINGUISTICO DI LINGUA TURCA 3

Conoscenze e abilità da conseguire

Al termine del corso lo studente possiede una conoscenza approfondita delle strutture morfosintattiche della lingua e una più articolata competenza linguistico-comunicativa. Sa muoversi in eventi che si verificano al di fuori della sfera comune, comprende le idee principali di testi complessi ed è in grado di comprendere e produrre testi su diversi argomenti e attività relative al mondo del lavoro e alla società in generale. Ha una conoscenza articolata delle quattro abilità linguistiche descritte nei parametri fissati dal Consiglio d'Europa, collocandosi tra il livello B1/B2 del Quadro Comune di riferimento europeo.

Contenuti

Il corso mira al completamento degli aspetti morfosintattici della lingua turca e si guideranno gli studenti e le studentesse a comprendere e utilizzare linguaggi specialistici e settoriali, con particolare riguardo ai temi del turismo, del lavoro, della salute, dei trasporti e dei servizi in genere. Saranno inoltre implementate le abilità traduttologiche dal turco all'italiano e viceversa.

Materiali didattici

Turco compatto. Dizionario turco-italiano, italiano-turco, a cura di Edigeo e Kurtboke P., Bologna, Zanichelli, 2003.

Rosita D'Amora, Corso di Lingua Turca, Hoepli, Milano, 2012.

Yedi İklim Türkçe A2- B1seti, Ankara, Yunus Emre Enstitüsü, 2015.

Slide del docente

Strumenti a supporto della didattica

Materiali autentici (riviste, giornali, diari, depliant ecc.)

Metodi didattici

- 1) lezioni frontali
- 2) lezioni interattive
- 3) Attività in coppia e/o in gruppi

Programma del laboratorio linguistico di lingua turca 3				
sett	Comunicazione	Grammatica	Lessico	Cultura
1.	Conoscere i servizi e prodotti quotidiani Parlare di materiali e forma Scegliere un capo di un abbigliamento Parlare di materia, forma e dimensione di un capo di abbigliamento Discutere il prezzo	Le forme gerundive -(y)ıp, ıp, up, üp -mayıp, meyip Le forme gerundive -meden, madan -(y)a -(y)a	Lessico degli alimenti: <i>I prodotti lattiero-caseari, legumi, cereali</i> Tipi di tessuto Modelli di abbigliamento: <i>çiçekli gömlek, V yaka tişört ecc</i>	Agricoltura in Turchia Kilim turco
2.	Parlare di risparmi, investimenti e finanza Chiedere informazioni sui beni	Le forme gerundive -meyip, mayıp -(y)erek, arak	Lessico dettagliato della macchina e casa	Oro come strumento di risparmio in Turchia
3.	Esprimere proprie emozioni Esprimere la propria capacità e incapacità Lasciare un commento	Il verbo potere - (y)Abilmek Tre tipi di coniugazione negativa del verbo potere:	Espressioni di cortesia e di saluto Attività studentesca	Il sistema universitario in Turchia

	positivo/ negativo sui servizi Scrivere un e-mail informativa Fare conoscenza in ambito universitario	impossibilità, indisponibilità, impedimento esterno		
4.	Chiedere informazioni sui prodotti elettrodomestici Trattare prezzi e chiedere sconti	-mak için -mak üzere	Elettrodomestici	Matrimoni in Turchia e il concetto “çeyiz”
5.	Discutere o protestare decisioni	diye sormak		
6.	Conoscere programmi televisivi Esprimere proprie opinioni sulla tecnologia: <i>pro-contro</i>	diye cevap vermek	Genere di programmi: <i>haber, spor, belgesel ecc.</i>	Produzioni televisive turchesche
7.	Parlare della carriera professionale	Componenti e punteggiatura del dialogo		Nasuh Mahruki
8.	Descrivere stati d'animo e aspetti caratteriali delle persone	I suffissi aggettivali derivati dai verbi -en, an	Aggettivi caratteriali: <i>yardımsever; mükemmelliyetçi</i>	Nasreddin Hoca
9.	Ascoltare e capire una notizia su telegiornale Leggere e capire una notizia sui giornali Raccontare un evento con i dettagli particolari	Il suffisso -ken L'imperativo Il suffisso -dır	Social media Stampa Notizie di economia, politica, cultura. Mezzi di comunicazione	
10.	Discutere opinioni sui vari argomenti: <i>tecnologia, social media</i> Parlare davanti ad un pubblico su temi attuali	Modo di dire: <i>-mekte üstüne yok</i>	Storia della tecnologia	Comunicazione in Impero Ottomano e la figura “tellal”
11.	Preparare curriculum Affrontare un colloquio di lavoro	L'espressione <i>birbirini</i> Il suffisso -laş Verbi reciproci	Componenti fondamentali degli annunci di lavoro	Giornali e riviste turchi
12.	Esprimere un desiderio, un dubbio e una possibilità	Il suffisso delle forme volutative -se/sa		
13.	Iscriversi a un corso, ad un'università Fare domanda di ammissione	Il suffisso delle forme volutative al passato -s(A)ydı	Modi di dire per esprimere emozioni	L'esame di università in Turchia
14.	Parlare della propria esperienza di studio del turco	Forme necessitative <i>-meli, mali</i>	Interrogativi	Scuole di Turco, TÖMER
15.	Conoscere i propri diritti civili	I suffissi <i>-dışından beri, -dışında, -alı</i> (da quando)	Arricchire il lessico dei connettivi: <i>bundan dolayı, çünkü, bu yüzden ecc.</i>	Edip Akbayram Canzone “sen gittin gideli”